

Greek Notebook – I John 5:18-21

18 Οἶδαμεν ὅτι πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ
Perf. A I 1 Pl. MSNom. MSNom. Perf. Mid/Pass. Part. MSNom. Prep. + Gen. MSGen.
 οἶδα ὅτι πᾶς, πᾶσα, πᾶν ὁ, ἡ, τό γεννάω ἐκ, ἐξ ὁ, ἡ, τό
 We know that every the [one] having been begotten out from the

θεοῦ οὐχ ἁμαρτάνει, ἀλλ' ὁ γεννηθεὶς ἐκ
MSGen. Neg. Partcl. Pres. A I 3 S. Conj. MSNom. Aor. Pass. Part. MSNom. Prep + Gen.
 ὁ θεός, -οῦ οὐ, οὐκ, οὐχ ἁμαρτάνω ἀλλά ὁ, ἡ, τό γεννάω ἐκ, ἐξ
 God not he sins, rather the [One] being begotten out from

τοῦ θεοῦ τηρεῖ αὐτὸν καὶ ὁ ποινηρὸς
MSGen. MSGen. Pres. A I 3 S. MSAcc. Conj. MSNom. MSNom.
 ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ τηρέω αὐτός, -ή, -ὁ καί ὁ, ἡ, τό ποινηρός, -ά, -όν
 the God He keeps him and the [one] evil

οὐχ ᾄπτεται αὐτοῦ.
Neg. Partcl. Pres. Mid/Pass. I 3 S. MSGen.
 οὐ, οὐκ, οὐχ ᾄπτω αὐτός, -ή, -ὁ
 not he (for himself) touches of him.

19 οἶδαμεν ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμεν καὶ
Perf. A I 1 Pl. Conj. Prep. + Gen. MSGen. MSGen. Pres. A I 3 S. Conj.
 οἶδα ὅτι ἐκ, ἐξ ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ εἰμί καί
 We know that out from the God we are and

ὁ κόσμος ὅλος ἐν τῷ ποινηρῷ κεῖται.
MSNom. MSNom. MSNom. Prep. + Dat. MSDat. MSDat. Pres. Mid/Pass I 3 S
 ὁ, ἡ, τό ὁ κόσμος, ου ὅλος, -η, -ον ἐν ὁ, ἡ, τό ποινηρός, -ά, -όν κεῖμαι
 the world-system entire in the [one] evil it (for itself) lies.

20 οἶδαμεν δὲ ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ἦκει
Perf. A I 1 Pl. Conj. Conj. MSNom. MSNom. MSGen. MSGen. Pres. A I 3 S
 οἶδα δέ ὅτι ὁ, ἡ, τό ὁ υἱός, -οῦ ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ ἦκω
 we know But that the Son of the God is here

καὶ δέδωκεν ἡμῖν διάνοιαν ἵνα γινώσκωμεν
Conj. Perf. A I 3 S. MPDat. FSAcc. Conj. + Subj. Pres. A Subj. 1 Pl.
 καὶ δίδωμι ἐγώ/ἡμεῖς ἡ διάνοια, -ας ἵνα γινώσκω
 and He has given to us thorough understanding in order that we might experientially know

τὸν ἀληθινόν, καὶ ἐσμέν ἐν τῷ ἀληθινῷ,
MSAcc. MSAcc. Conj. Pres. A I 1 Pl. Prep. + Dat. MSDat. MSDat.
 ὁ, ἡ, τό ἀληθινός, -ή, -όν καί εἰμί ἐν ὁ, ἡ, τό ἀληθινός, -ή, -όν
 the [One] true, and we are in the [One] true,

ἐν Prep. + Dat. ἐν in	τῷ MSDat. ὁ,ή,τό the	υἱῷ MSDat. ὁ υἱός, -οῦ Son	αὐτοῦ MSGen. αὐτός, -ή, -ό of Him	Ἰησοῦ MSDat. ὁ Ἰησοῦς, -οῦ Jesus	Χριστῷ. MSDat. ὁ Χριστός, -οῦ Anointed-King.	οὗτός MSNom. οὗτος, αὕτη, τοῦτο This [One]
--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------	--	---	---	---

ἐστίν Pres. A I 3 S εἰμί He is	ὁ MSNom. ὁ,ή,τό the	ἀληθινός MSNom. ἀληθινός, -ή, -όν true	θεός MSNom. ὁ θεός, -οῦ God	καὶ Conj. καί and	ζωή FSNom. ἡ ζωή, -ῆς life	αἰώνιος. FSNom. αἰώνιος, -ον age-type.
---	------------------------------	---	--------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------	---

21 Τεκνία, NPVoc. τό τεκνίον, -ου Little children,	φυλάξατε Aor. A Impv. 2 Pl. φυλάσσω carefully-guard	ἐαυτὰ NPAcc. ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ yourselves	ἀπὸ Prep. + Gen. ἀπό away-from	τῶν NPGen. ὁ,ή,τό the	εἰδώλων. NPGen. τό εἶδωλον, -ου idols .
---	--	---	---	--------------------------------	--

Vocabulary For I John 5

- 5:18 ἅπτω – (verb) – I touch, hold; I light, kindle
- 5:19 κείμαι – (verb) – I lie, recline
- 5:20 ἤκω – (verb) – I have come; am present
- διάνοια, -ας, ἡ – (noun) – mind, understanding, intelligence, thought
- 5:21 φυλάσσω – (verb) – I watch, guard, protect, keep
- εἶδωλον, ου, τό – (noun) – image, likeness; representation, apparition; idol, false god